

**rotork**<sup>®</sup>  
Gears

## Каталог продукции

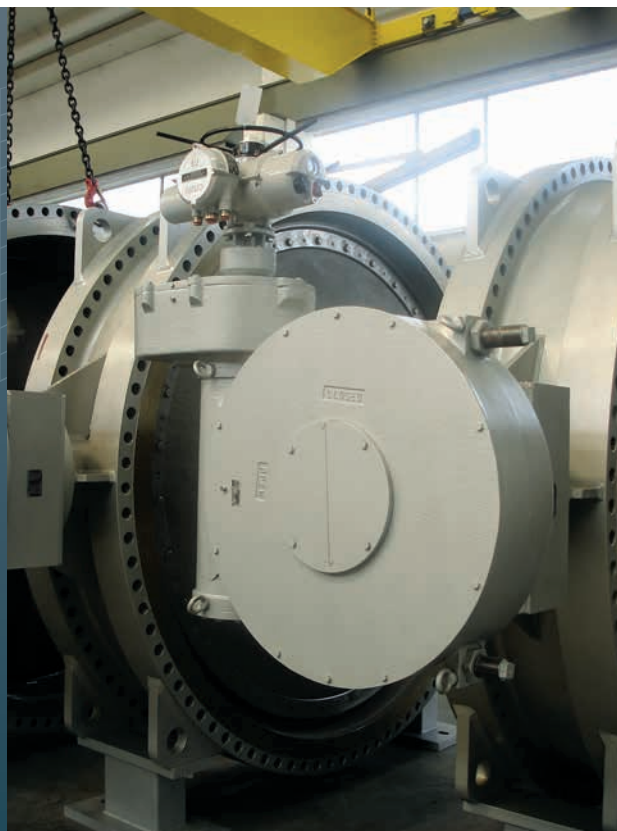


Производства по всему миру  
Международное обслуживание и поддержка  
Современные конструкции и технологии  
Лидер по надёжности в отрасли

Новый уровень управления потоками

## Содержание

Содержание	Страница
Введение	2
Технические возможности	3
Оборудование для испытаний	4
Обеспечение качества	5
Производственные и вспомогательные предприятия по всему миру	6
Продукция для четвертьоборотной арматуры	8
Продукция для многооборотной арматуры	13
Комплекты для монтажа арматуры	16
Вспомогательное оборудование	17



**rotork®**  
Controls

**rotork®**  
Fluid Systems

**rotork®**  
Gears

**rotork®**  
Instruments

Компания Rotork - мировой лидер в автоматизации трубопроводной арматуры. Продукция и услуги, предоставляемые нашей компанией, помогают организациям по всему миру увеличить производительность, обеспечить безопасность и охрану окружающей среды.

Мы постоянно стремимся к техническому совершенству, инновациям и высоким стандартам качества во всем, что делаем.

Бескомпромиссная надёжность является особенностью всего спектра наших продуктов, от флагманской серии электрических приводов до пневматических, гидравлических и электрогидравлических приводов, а также измерительных приборов, редукторов и других принадлежностей арматуры.

Компания Rotork стремится обеспечить первоклассную поддержку каждому клиенту на протяжении всего срока работы его предприятия, от первоначальных изысканий на месте до установки, технического обслуживания, проверки и ремонта. В нашей сети национальных и международных офисов инженеры постоянно работают, чтобы сохранить ваше доверие.

Rotork. Новый уровень управления потоками.

## Технические возможности

С момента вашего обращения в компанию Rotork Gears на вас начинает работать команда высококвалифицированных специалистов, имеющих опыт, накопленный десятилетиями работы в области автоматического управления трубопроводной арматуры. Наша команда инженеров мирового класса стремится поставлять на рынок новейшие технологии с использованием самых передовых методов проектирования.

### Наглядное представление и отладка:

- Изготовление 3D- прототипов, позволяющее сразу перейти к созданию 3D-модели на 3D-принтере, методом послойного наплавления с точностью 100 микрон, создаются прочные детали из АБС (акрилонитрил-бутадиен-стирол).

Производственные испытания на прототипах устраняют дефекты конструкции прежде, чем она будет окончательно принята в работу, обеспечивая большую гибкость в проектировании продукции на ранних стадиях разработки.



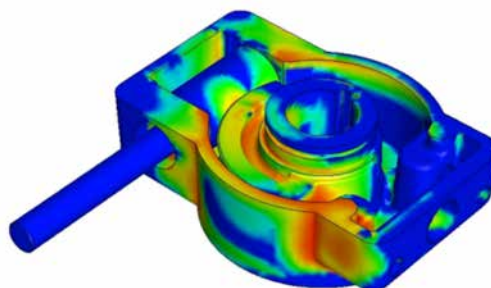
### Самые передовые методы проектирования:

- Использование параметрического и прямого 3D-моделирования и конструирования позволяют точно воплотить конструкторский замысел.
- Данные для изготовления 3D-продукта, полученные из модели САПР, обеспечивают изготовление конструкции с высокой точностью, давая возможность выполнять в дальнейшем оптимизацию геометрии деталей более сложных форм.
- Анализ характера отказов и последствий (FMEA, Failure Modes and Effects Analysis) и другие составляющие концепции «Шесть сигм» (DFSS, Design for Six Sigma Tools) позволяют обеспечить функциональность конструкции, и при этом в максимальной степени учесть пользовательские требования к продукту.



### Расчёт на стадии моделирования:

- Использование Расчётов методом конечных элементов для виртуальных испытаний на прочность конструкции, на вибрацию и динамические нагрузки перед изготовлением прототипа, уменьшает время разработки и оптимизирует прочность конструкции.
- Подробный анализ конструкций при работе с ключевыми параметрами эксплуатации для увеличения средней наработки на отказ.
- Полный анализ продукта в сборе для точного воссоздания условий эксплуатации, особенно в отношении деталей, испытывающих трение, и аппаратных компонентов.



### Гибкость в разработке применений:

- Для того, чтобы обеспечивать уровень обслуживания, ожидаемый требовательными в техническом отношении клиентами, у нас есть глубокие знания, опыт проектирования и персонал с высокой приверженностью к качеству поставляемых нашим клиентам специальных технических решений.

### Высококвалифицированная команда специалистов:

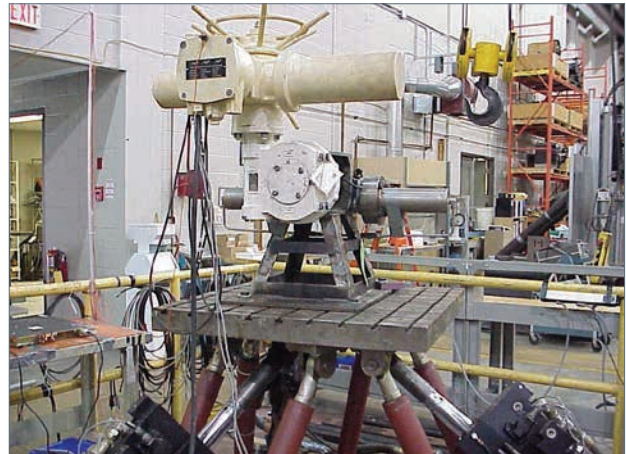
- Целеустремленная команда специалистов выполняет проектирование, конструирование и исследование на всех этапах производства, от разработки образца до отгрузки готового продукта.
- Высококвалифицированные и профессиональные инженеры с производственным опытом составляют ядро команды проектировщиков; кроме этого имеются специалисты с широким набором навыков разных специальностей, соответствующие всем требованиям разработки продукции.



## Оборудование для испытаний - Качество и безопасность

Компания Rotork Gears имеет большое количество оборудования для испытаний на производственной площадке в Лидсе (Великобритания). У нас имеется исчерпывающий набор установок для испытаний многооборотных и четвертьоборотных редукторов в широком диапазоне крутящих моментов. На собственном оборудовании мы можем проводить испытания на долговечность, перегрузку, а также испытания на воздействие факторов окружающей среды.

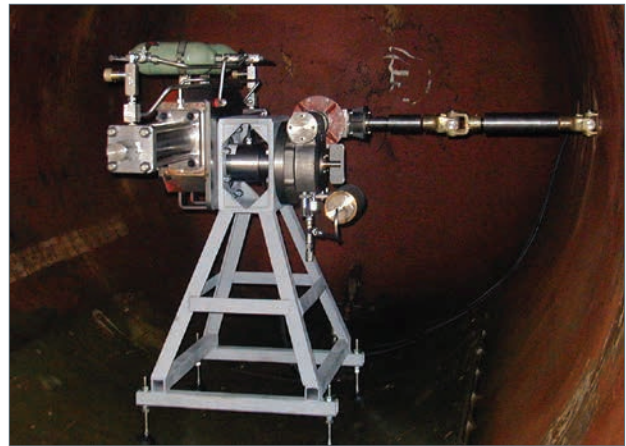
Для испытаний, выходящих за рамки возможностей наших лабораторий, например испытания на сверхвысокие крутящие моменты или коррозионную устойчивость, мы можем привлекать ресурсы компаний группы Rotork. Мы также используем испытательное оборудование третьих сторон для проведения испытаний, включая испытания по использованию на атомных станциях, глубоководные испытания под повышенным давлением, сейсмические/вибрационные испытания. Наша климатическая камера позволяет нам симулировать окружающую среду с различными температурами (от -70 до +180°C) и влажности (от 10% до 98% относительной влажности). Она полностью автономна, с электронным управлением, и достаточно велика, чтобы мы могли испытывать большинство наших редукторов на собственной производственной площадке. Камера имеет технологические отверстия с обеих сторон, которые позволяют вводить редуктор снаружи камеры для обеспечения максимальной надежности и универсальности тестирования.



Аттестация на сейсмическую безопасность привода и редуктора для атомных станций.



Климатическая камера Discovery.



Аттестация подводного редуктора на гидростатическое давление.



Испытание на выносливость прототипа подводного редуктора.

## Обеспечение качества

Компания Rotork Gears стремится к полному пониманию нужд и ожиданий клиентов и полному их удовлетворению. Для обеспечения выполнения этого принципа компания Rotork Gears внедрила систему управления качеством, отвечающую требованиям стандарта BS EN ISO 9001:2008.

Система управления качеством охватывает все аспекты организации, от проектирования нового продукта и испытаний на долговечность, до разработки специальных применений, закупок, контроля поставщиков, проверок подлинности материалов, технологий сборки и проведения проверок.

### Основные цели и задачи компании Rotork Gears:

- Построение успеха предприятия на основе удовлетворения потребностей клиентов. Продвижение клиентов и полное понимание их потребностей.
- Установление ориентиров и показателей для стимулирования процесса непрерывных усовершенствований, при этом конечной целью является достижение безотказной работы и активное стимулирование вклада сотрудников в достижение этой цели.
- Создание культуры качества путем превращения непрерывных усовершенствований в основу производственной деятельности и сферу ответственности каждого сотрудника.

Качественные цели, направленные на результат, устанавливаются на ежегодной основе, и в течение года проводятся проверки для определения прогресса в направлении поставленных целей. Руководства по контролю качества и директивные документы также оцениваются ежегодно на предмет адекватности и эффективности. Эти документы доступны интересующимся сторонам по запросу.



Проверка соосности при помощи индикатора с круговой шкалой.



Проверка размеров отверстия и шпоночных пазов мерными плитками.



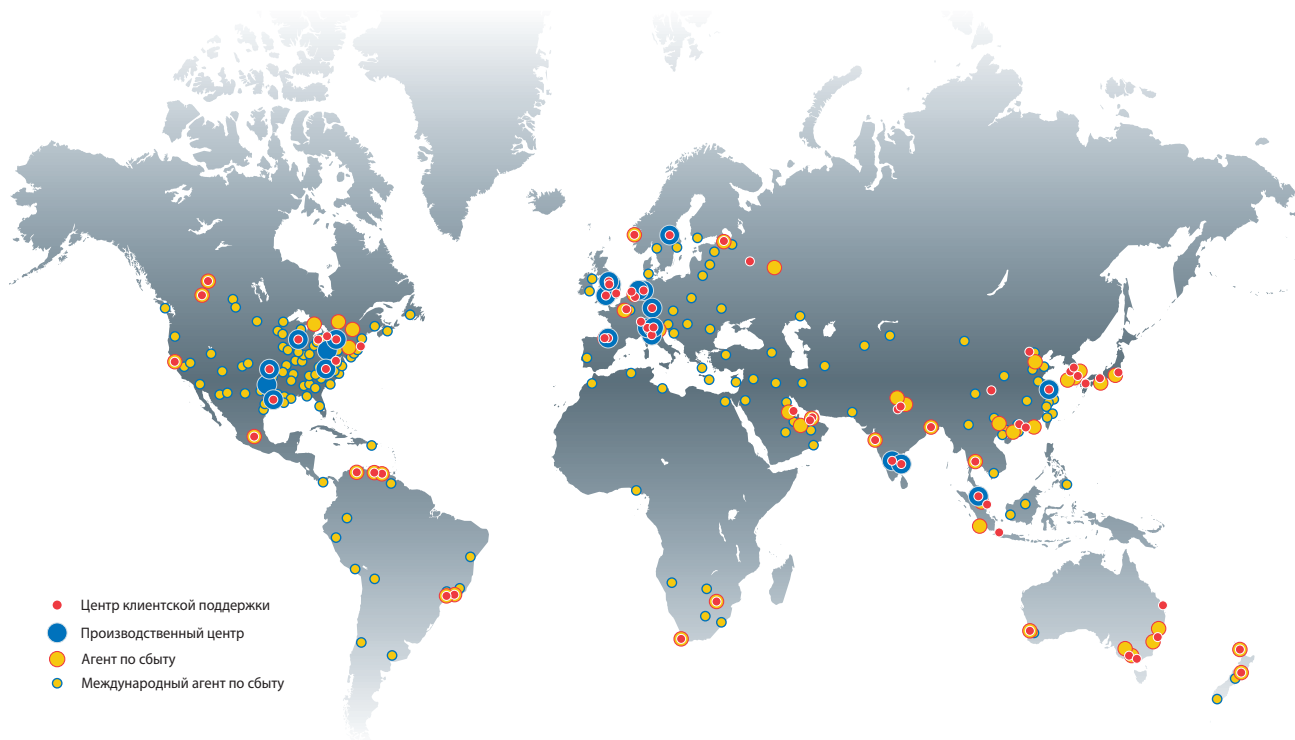
Размеры зубьев передачи проверяются нониусным штангензубомером.



Проверка твердости ведущей муфты прибором Equotip.



## Производственные и вспомогательные центры по всему миру



Компания Rotork Gears имеет производственные мощности в Великобритании, Нидерландах, Италии, США, Китае и Индии, и, как часть лидирующей на рынке группы Rotork, способна предложить клиентам воспользоваться преимуществами местной оперативной клиентской поддержки через широкую международную сеть офисов компании Rotork.

Мы являемся единственным производителем редукторов, способным предоставить услуги и поддержку нашим клиентам по всему миру.

Наша обширная глобальная сервисная сеть позволяет нам быть ближе к нашим клиентам, где бы они ни находились. Наши локальные центры продаж, инженеры сервисного обслуживания и складские центры разбросаны по всему миру, мы можем упростить Вашу логистику и доставить продукцию на Вашу производственную площадку с непревзойденной клиентской поддержкой быстро и эффективно.

Каким бы нашим продуктом ни пользовались наши клиенты, все они могут воспользоваться поддержкой 225 офисов и представителей компании Rotork, расположенных по всей Европе, в Северной и Южной Америке, на Дальнем Востоке, в Азии, Австралии и Среднем Востоке. Наша глобальная сервисная сеть обеспечивает нам возможность реагировать быстро и эффективно на локальном и международном

уровне - от первоначального запроса до поставки продуктов, установки, технического обслуживания и модернизации.

Глобальная сеть торговых представительств и сервисного обслуживания обслуживает все продукты компании Rotork Gears. Эта сеть является крупнейшей в мире глобальной организацией, осуществляющей поддержку по приводам трубопроводной арматуры и имеющей офисы и агентов прямых продаж во всех индустриальных странах.

Сервисное обслуживание и техническое обслуживание на месте позволяют быстро и эффективно реагировать на требования клиентов.



# Gears



Leeds, Великобритания.



Huthwaite, Великобритания.



Losser, Нидерланды.



Shanghai, Китай.



Parabiago, Италия.



Houston, США.



Jidani, Индия.

#### Складские центры

- Южная Африка
- Австралия
- Россия



## Продукция для четвертьоборотной арматуры

Ручные червячные редукторы с корпусом из алюминия

**232**  
серия



Четвертьоборотные редукторы с корпусом из алюминиевого сплава малой мощности, предназначенные для использования в системах вентиляции, противопожарной защиты и др.

Крутящий момент до 1500 Нм (1106 lbf.ft).  
7 типоразмеров. Передаточные числа от 37:1 до 45:1.

- Малый вес
- Прочная конструкция
- Съемная ведущая втулка
- IP65
- Корпус из высокопрочного сплава алюминия
- Стальной входной вал.

Ручные червячные редукторы

**242**  
серия



Прочные и легкие четвертьоборотные редукторы из литого чугуна для ручных применений с небольшим крутящим моментом. Предназначены для шаровых и конусных кранов, затворов.

Крутящий момент до 2100 Нм (1858 lbf.ft). 6 типоразмеров.  
Передаточные числа от 40:1 до 60:1.

- Червячная передача
- Ручное управление
- Спроектированы с использованием новейших инструментов аналитического конструирования

Ручные червячные редукторы

**AB**  
серия



Четвертьоборотные редукторы с корпусом из чугуна большой мощности, предназначенные для шаровых и конусных кранов, затворов. Используются в водной, газовой, химической, энергетической и других промышленности.

Крутящий момент до 32 000 Нм (23 600 lbf.ft).  
15 типоразмеров. Передаточные числа от 34:1 до 729:1.

- Корпус из чугуна
- Упорные игольчатые подшипники
- Прочная конструкция для любой окружающей среды
- IP67

**Опции:** Входной вал из нержавеющей стали. Ковкий чугун. IP68. AWWA. Различные окружающие среды. Штурвалы с замком. Конечные выключатели. Высокие и низкие температуры. Подземное исполнение.

Ручные червячные редукторы

**IW**  
серия



Четвертьоборотные редукторы с корпусом из чугуна, предназначенные для шаровых и конусных кранов, затворов. Используются в водной, газовой, химической, энергетической и других промышленности.

Крутящий момент до 850 000 Нм (626 890 lbf.ft).  
21 типоразмер. Передаточные числа от 40:1 до 9 600:1.

- Широкий спектр передаточных отношений
- Высокая эффективность
- Съемная ведущая втулка
- IP67
- Радиально-упорные подшипники

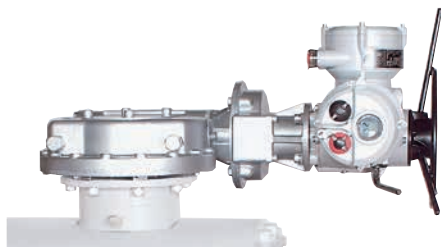
**Опции:** Ковкий чугун. IP68. AWWA. Исполнение для атомной промышленности. Различные климатические исполнения. Высокие и низкие температуры. Штурвалы с замком. Конечные выключатели. Рычажные механизмы. Регулируемый угол поворота до и после 90°. Подземное исполнение.



## Продукция для четвертьоборотной арматуры

Под электрический привод

**IW**  
серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности с корпусом из литого и ковкого чугуна, предназначенные для шаровых и конусных кранов, затворов в системах подачи воды, газа, а также для химических, энергетических и промышленных применений общего назначения.

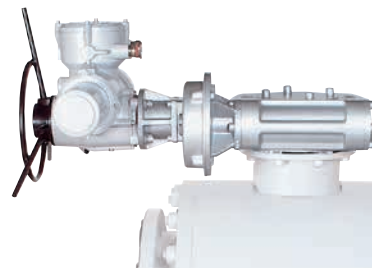
Крутящий момент до 850 000 Нм (626 890 lbf.ft).  
21 типоразмер. Передаточные числа от 40:1 до 9 600:1.

- Широкий спектр передаточных отношений
- Высокая эффективность
- Радиально-упорные подшипники
- Съёмная ведущая втулка
- IP67

**Опции:** Ковкий чугун. IP68. AWWA. Исполнение для атомной промышленности. Различные климатические исполнения. Высокие и низкие температуры. Рычажные механизмы. Регулируемый угол поворота до и после 90°. Подземное исполнение.

Червячные редукторы

**MOW**  
серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности для применения на регулирующей арматуре.

Крутящий момент до 47 000 Нм (34 500 lbf.ft).  
9 типоразмеров. Передаточные числа от 40:1 до 2 940:1.

- До 1200 пусков в час
- Шлифованный и полированный вал червяка
- Червячное колесо из алюминиевой бронзы
- Широкий спектр передаточных чисел с выбором понижающих передач
- Радиально-упорные подшипники
- Съёмная ведущая втулка

**Опции:** Различные климатические исполнения.

Ручные червячные редукторы для применения в атомной промышленности

**IWN**  
серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности для применения на объектах атомной промышленности. Соответствуют нормативам спецификации IEEE 382 и стандарту 10CFR50. Тестирован на сейсмостойкость.

Крутящий момент до 48 809 Нм (36 000 lbf.ft).  
7 типоразмеров. Передаточные числа от 40:1 до 70:1.

- Литой корпус из ковкого чугуна
- Уплотняющие кольца из витона
- Специальные подшипники.
- Радиационно-стойкая смазка.

Серия WGS подводных червячных редукторов

**WGS**  
серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности, предназначенные для использования в подводных установках на любой глубине.

Крутящий момент до 500 000 Нм (368 800 lbf.ft).  
12 типоразмеров. Передаточные числа от 40:1 до 7 440:1. Классы дистанционно-управляемой арматуры (ROV Classes) от 1 до 7.

- Компенсатор давления мембранного типа
- Проектирование под заказ в соответствии с техническими условиями проекта
- Индикатор положения с высокой видимостью
- Червячный вал с коническими подшипниками
- Червяк из закаленной и шлифованной высокопрочной легированной стали
- Самоблокирующийся

**Опции:** Ручное и дистанционное управление. Компенсатор давления плунжерный или открытого типа. Входной вал из duplexной нержавеющей стали. Легко распознаваемый индикатор положения.

## Продукция для четвертьоборотной арматуры

Ручные червячные редукторы из нержавеющей стали

**300**  
серия



Четвертьоборотные редукторы с корпусом из нержавеющей стали, предназначенные для применения в фармацевтической, водной промышленности.

Крутящий момент до 1000 Нм (738 lbf.ft). 3 типоразмера. Передаточные числа от 37:1 до 45:1.

- Корпус и входной вал из нержавеющей стали 304
- Червячное колесо из сплава алюминий-бронза
- Малый вес
- Пригодны для агрессивных окружающих сред
- IP65
- Съемная ведущая втулка.

Ручные червячные редукторы из нержавеющей стали

**AB-SS**  
серия



Четвертьоборотные редукторы с корпусом из нержавеющей стали, предназначенные для шаровых и конусных кранов, затворов в системах подачи воды, газа, а также химической, энергетической промышленности и применений в агрессивных окружающих средах.

Крутящий момент до 26 000 Нм (23 012 lbf.ft). 14 типоразмеров. Передаточные числа от 37:1 до 592:1.

- Червячная передача
- Ручное управление
- Корпус из нержавеющей стали марки AISI 316
- Входной вал из нержавеющей стали марки AISI 316
- Крепежные детали из нержавеющей стали марки AISI 316

Ручные червячные редукторы из нержавеющей стали

**WG-SS**  
серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности с корпусом из нержавеющей стали, предназначенные для шаровых и конусных кранов, затворов в системах подачи воды, газа, а также химических, энергетических применений и применений в коррозионных средах.

Крутящий момент до 125 000 Нм (110 634 lbf.ft). 2 типоразмера. Передаточные числа до 3 795:1.

- Червячная передача
- Ручное или управление электроприводом
- Корпус из нержавеющей стали марки AISI 316
- Входной вал из нержавеющей стали марки AISI 316
- Крепежные детали из нержавеющей стали марки AISI 316



## Продукция для четвертьоборотной арматуры

### Ручные червячные редукторы

#### MTW серия



Многооборотные червячные редукторы большой мощности, предназначенные для регулирующей арматуры.

Крутящий момент до 162 000 Нм (119 000 lbf.ft).  
11 типоразмеров. Передаточные числа от 40:1 до 5 760:1.

- Шлифованный и полированный вал червяка
- Червячное колесо из сплава алюминий-бронза
- Широкий спектр передаточных чисел
- Червячный вал с угловыми контактными подшипниками
- Съёмная ведущая втулка

**Опции:** Механические ограничители. Рычажный механизм. AWWA.  
Все виды окружающей среды.

### Рычажные механизмы

#### Рычажные механизмы



Используются в демферах для преобразования 90-градусного движения червячного вала в движение шпинделя демфера.

#### Опция для серии IW

Опция доступна для червячных редукторов серий IW и MTW.

### Дублирующие ручные червячные редукторы

#### ILGD серия



Четвертьоборотные редукторы-дублиры с возможностью отключения для пневматических приводов двойного действия.

Крутящий момент до 17 000 Нм (13 000 lbf.ft).  
9 типоразмеров. Передаточные числа от 35:1 до 468:1.

- Входной вал из нержавеющей стали.
- Корпус из чугуна
- Упорные игольчатые подшипники
- IP65

**Опции:** Высокие и низкие температуры. Присоединение по ISO.  
Электромагнитный клапан для автоматического выпуска воздуха. IP67.

### Дублирующие ручные червячные редукторы

#### ILGS серия



Четвертьоборотные редукторы-дублиры для пневматических приводов с пружинным возвратом.

Крутящий момент до 32 000 Нм (23 600 lbf.ft).  
10 типоразмеров. Передаточные числа от 34:1 до 707:1.

- Входной вал из нержавеющей стали.
- Корпус из чугуна
- Упорные игольчатые подшипники
- IP65

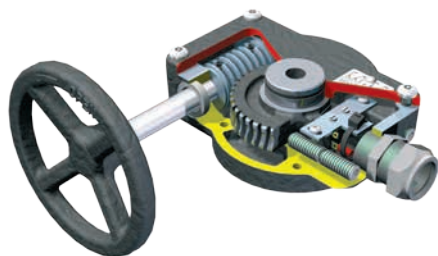
**Опции:** Высокие и низкие температуры. Присоединение по ISO.



## Продукция для четвертьоборотной арматуры

### Ручные червячные редукторы

#### FB серия



Четвертьоборотные редукторы из чугуна с встроенными концевыми выключателями для дистанционного позиционирования. Предназначены для использования в системах пожаротушения. Разработаны специально по требованиям спецификаций UL1901 и FM1112.

Крутящий момент до 1000 Нм (885 lbf.ft). 5 типоразмеров. Передаточные числа от 40:1 до 60:1.

- Червячная передача
- Ручное управление
- Выдерживают 3-х кратное превышение усилия
- 1000 рабочих циклов

### Ручные червячные редукторы

#### 232LX серия



Четвертьоборотные редукторы из сплава алюминия с встроенными конечными выключателями для дистанционного позиционирования. Предназначены для противопожарной защиты для систем пожаротушения.

Крутящий момент до 500 Нм (366 lbf.ft). 2 типоразмера. Передаточные числа от 37:1 до 45:1. Встроенные конечные выключатели.

- Корпус из сплава алюминия (литье под давлением) с входным валом из нержавеющей стали
- Малый вес
- Пригодны для агрессивных окружающих сред
- IP65
- Съемная ведущая втулка
- Защитное покрытие
- Различные типы позиционных выключателей.

### Ручные червячные редукторы

#### ABLX (FM-UL) серия



Четвертьоборотные редукторы из чугуна с встроенными конечными выключателями для дистанционного позиционирования, предназначенные для противопожарной защиты.

Крутящий момент до 1620 Нм (1 196 lbf.ft). 4 типоразмера. Передаточные числа от 34:1 до 40:1. Встроенные конечные выключатели.

- Корпус из литого чугуна
- Прочная конструкция
- Съемная ведущая втулка
- IP67
- Различные типы позиционных выключателей.
- Доступны для серий FM/UL/APSAD.

### Индикация положения

## Местная и дистанционная

#### Индикация положения



Широкий спектр местных и дистанционных позиционных индикаторов.

#### Серия Circa

Блоки концевых выключателей с местной и дистанционной индикацией положения. Circa 2-10A, Circa 7010 и Circa 7020 могут быть установлены с выключателями стандарта SPDT (V3) или сенсорами P&F. Circa 7010 и Circa 7020 предназначены для работы во взрывоопасных зонах, имеют сертификацию по EEXD IIC T4 ATEX, а также доступны в корпусе из нержавеющей стали.

#### Серия ECL

Механические дистанционные индикаторы положения для подземной установки с удлинителями валов. 3 типоразмера. Передаточные числа: ECL1 до 35:1, ECL2 до 120:1, ECL3 до 394:1.

## Продукция для многооборотной арматуры

### Ручные конические редукторы

#### IB серия



Многооборотные конические ручные редукторы из чугуна, предназначенные для клапанов (вентилей) и задвижек.

Крутящий момент до 10 846 Нм (8 000 lbf.ft).

Осевое усилие до 1557 кН (350 000 lbs).

13 типоразмеров. Передаточные числа от 1:1 до 120:1.

- Основание редуктора из ковкого чугуна.
- Широкий спектр передаточных чисел с выбором понижающих передач
- Установка зубчатых колес с шариковыми подшипниками
- IP67

### Под электропривод

#### IB серия



Многооборотные конические редукторы под электропривод, предназначенные для клапанов (вентилей) и задвижек.

Крутящий момент до 8 135 Нм (6 000 lbf.ft).

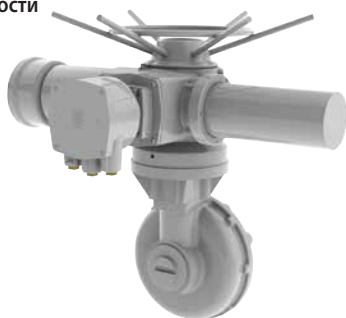
Осевое усилие до 1320 кН (296 750 lbs).

13 типоразмеров. Передаточные числа от 1:1 до 120:1.

**Типовые опции для серии IB:** Температурный компенсатор. Широкий выбор позиционных индикаторов. AWWA. Высокие и низкие температуры. Исполнения для атомной промышленности. Все виды окружающей среды. IP68. Литая сталь.

### Ручные конические редукторы для применения в атомной промышленности

#### IBN серия



Четвертьоборотные редукторы большой мощности для применения на объектах атомной промышленности. Соответствуют нормативам стандартов IEEE 382 и 10CFR50. Тестирован на сейсмочувствительность.

Крутящий момент до 8135 Нм (6 000 lbf.ft).

6 типоразмеров. Передаточные числа от 2:1 до 8:1.

- Литой корпус из ковкого чугуна
- Уплотняющие кольца из витона
- Специальные подшипники
- Радиационно-стойкая смазка

### Ручные конические редукторы

#### НОВ серия



Бюджетная серия ручных конических редукторов для клапанов (вентилей) и задвижек.

Крутящий момент до 1,355 Нм (1 000 lbf.ft).

Осевое усилие до 356 кН (80 000 lbs).

4 типоразмера. Передаточные числа от 2:1 до 6:1.

- Корпус из чугуна
- Не требует технического обслуживания
- IP67

**Опции:** Все виды окружающей среды. Позиционные индикаторы. IP68.

## Продукция для многооборотной арматуры

### Ручные цилиндрические редукторы

**IS**  
серия



Многооборотные прямозубые цилиндрические редукторы, предназначенные для клапанов (вентилей) и задвижек. Используются там, где необходимо, чтобы вал редуктора был параллелен штоку арматуры.

Крутящий момент до 46 100 Нм (34 000 lbf.ft).

Осевое усилие до 4 350 кН (978 750 lbs).

20 типоразмеров. Передаточные числа от 1:1 до 360:1.

**Типовые опции для серии IS:** Температурный компенсатор. Широкий выбор позиционных индикаторов. AWWA. Высокие и низкие температуры. Исполнения для атомной промышленности. Все виды окружающей среды. IP68. Литая сталь.

### Под электрический привод

**IS**  
серия



Многооборотные прямозубые цилиндрические редукторы под электропривод, предназначенные для клапанов (вентилей) и задвижек.

Крутящий момент до 43 386 Нм (32 000 lbf.ft).

Осевое усилие до 2 900 кН (652 000 lbs).

20 типоразмеров. Передаточные числа от 1:1 до 360:1.

### Ручные прямозубые редукторы для применения в атомной промышленности

**ISN**  
серия



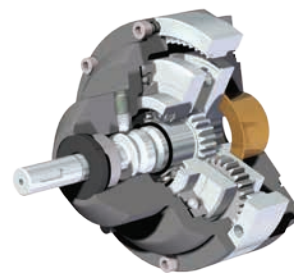
Четвертьоборотные прямозубые редукторы большой мощности для применения на объектах атомной промышленности. Соответствуют нормативам IEEE 382 и 10CFR50. Тестирован на сейсмочпрочность.

Крутящий момент до 43 386 Нм (32 000 lbf.ft).

3 типоразмера. Передаточные числа от 6:1 до 24:1.

### Ручные редукторные приводы

**DSIR**



Двухскоростная понижающая передача входа редуктора используется для уменьшения количества оборотов, что сокращает время работы при ручном управлении.

Может быть использован с присоединительным фланцем F14 или FA14.

Передаточные числа 1:1 и 4,25:1.

Выходной крутящий момент 720 Нм (6 373 lbf-in).

Более подробную информацию можно узнать в отдельном каталоге на данную продукцию.



## Продукция для многооборотной арматуры

### Ручные конические редукторы

#### NTB серия



Бюджетная серия конических редукторов, предназначенных для применения на арматуре, не передающей осевое усилие на привод.

Крутящий момент до 700 Нм (516 lbf.ft). 2 типоразмера.  
Передаточные числа от 2:1 и 4:1.

- Корпус из чугуна
- Не требует технического обслуживания
- IP67

**Опции:** Все виды окружающей среды. Широкий выбор позиционных индикаторов. IP68. Сертифицированы по ГОСТ по стандарту ЦКБА 062-2009 «Арматура трубопроводная. Приводы вращательного действия. Присоединительные размеры».

### Конические по стандарту ГОСТ без осевых нагрузок

#### NTBG серия



Спроектированы специально в соответствии с требованиями к арматуре, соответствующей российскому ГОСТУ ЦКБА 062-2009.

Редукторы серии NTBG предназначены для работы на арматуре, к которой не предъявляются требования по восприятию осевых нагрузок.

Крутящий момент до 10 000 Нм (7376 lbf.ft). Различные типоразмеры.  
Передаточные числа от 2:1 до 120,2:1.



### Ручные конические редукторы

#### RAB серия



Серия редукторов, рассчитанные на восприятие радиальной (боковой) нагрузки для задвижек. Применимы для AWWA .

Крутящий момент до 678 Нм (500 lbf.ft).  
Осевое усилие до 178 кН (40 000 lbs).  
2 типоразмера. Передаточные числа от 2:1 до 6:1.

- Широкий спектр передаточных чисел с выбором понижающих передач
- Съёмная ведущая втулка, рассчитанная на компенсацию температуры при повышенном тепловыделении
- Конический роликоподшипник для восприятия боковой нагрузки
- IP68

**Опции:** Различные типы позиционных индикаторов. Все виды окружающей среды.

### Ручные конические редукторы с двойным валом

#### DSB серия



Многооборотные конические редукторы с двойным валом для использования с задвижками с двойным штоком.

Крутящий момент до 10 846 Нм (8 000 lbf.ft).  
Осевое усилие до 1557 кН (350 000 lbs).  
11 типоразмеров. Передаточные числа от 2:1 до 120:1.

- Основание редуктора из ковкого чугуна
- Широкий спектр передаточных чисел с выбором понижающих передач
- Установка зубчатых колес с шариковыми подшипниками
- IP67

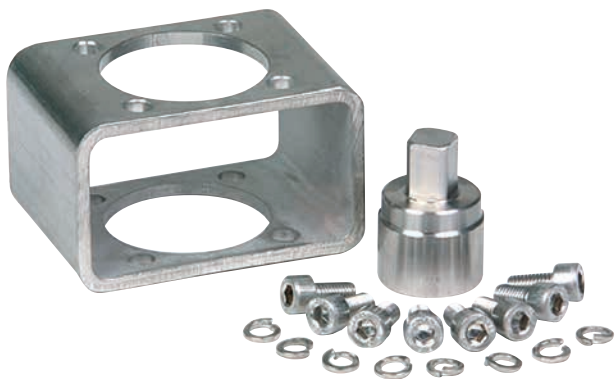
**Опции:** Все виды окружающей среды. Различные типы позиционных индикаторов. IP68. Доступен вариант с входными валами под углом 90° и 180° друг к другу.

## Комплекты для монтажа арматуры

Монтажные комплекты для шаровой, конусной, дисковой арматуры проектируются по заказу и изготавливаются на высокоточных станках с ЧПУ из стали

### Монтажные комплекты

Комплекты для шаровой, конусной, дисковой арматуры



Широкий спектр крепежа из нержавеющей и углеродистой стали. Индивидуальные наборы.

- Сборочные комплекты для арматуры 1/4" - 48".
- F03-F35 монтажные фланцы по ISO 5211/DIN 3337
- Открытая или закрытая конструкция
- Производство из нержавеющей стали
- Обработка на станках с ЧПУ
- 3 года гарантии. Контроль качества

**Опции:** Различные материалы изготовления. Индивидуальный заказ. Сертификация материалов. Нанесение логотипов.



Запирающие устройства - надежная и исключаящая несанкционированный доступ конструкция

- Запирающие устройства для шаровых кранов и поворотных затворов.
- Многооборотные блокирующие фланцы.
- Блокировка арматуры.



Переходники катушечного и пьедестального типа

Адаптация для четвертьоборотной арматуры для приводов с реечной передачей и пневматических приводов может быть сделана в виде монтажного набора катушечного и пьедестального вида.

Закрытые переходники с опциями двухкоординатной обработки (DD), под квадрат или шпонку.

Материал конструкции - углеродистая сталь, поставляется вместе с крепежом, в окрашенном виде или без окраски.

- Арматура от 1/4" to 48"
- Фланцы F03 - F35 - по ISO 5211/ DIN 3337
- Сварка по стандартам ASME 9
- Квадратный шток, шпоночное соединение или двойная втулка
- Длина от 100 до 500 мм

**Опции:** Уплотнительные кольца, расчет на прочность, сертифицированный материал.



## Принадлежности арматуры

### Блок выключателей и индикатор положения

## SOLDO

серия



Блоки выключателей серии Soldo для использования на четвертьоборотной арматуре и приводах. Изготовлены из прочного поликарбоната, нержавеющей стали марки AISI 316 или алюминия. Предназначены для использования на приводах, арматуре или в сочетании с ручным штурвалом или рычагом.

- IP66, IP67, IP68, для работы в безопасных зонах
- Сертифицированы для работы во взрывоопасных зонах, Exd IIC, Ex ia IIC +H2 -ATEX
- Доступны дистанционный /местный индикатор
- От 4 до 20 мА
- Микропереключатели V3 или индукционные датчики
- Обратные датчики открыто/закрыто доступны для многооборотных задвижек.

### Ручка безопасности с пружинным возвратом



Гарантирует безопасную работу шаровых кранов, ручка с пружинным возвратом (Spring Return Handle, SRH) монтируется на любой шаровой кран, или непосредственно, или при помощи монтажного комплекта, предназначенного для такого применения.

- Шаровые краны с моментом от 24 до 45,5 Нм
- Фланцы F03, F05, F07
- Установка на арматуру непосредственно или через монтажный комплект
- Герметичность, не требует обслуживания
- Ручка, вал, запор из нержавеющей стали.
- Порошковое покрытие.

### Упаковка, сборка и контроль

## Принцип «все в одном»

Компания Rotork Valvekits предоставляет широкий спектр услуг по сборке и монтажу приводов и арматуры, упакованной и испытанной по требованию заказчика. Обеспечивается полная совместимость нашими адаптерами и спецприспособлениями.

- Обслуживание на объекте заказчика
- Проектирование, изготовление и установка
- Комплексное испытание оборудования
- Поставка соленоидных клапанов, монтажных комплектов, редукторов, блоков выключателей, ручных штурвалов и индивидуальных устройств.
- Комбинации систем управления и концевых выключателей
- Система защиты, пневморазводка и пневмоуправление.





## Принадлежности арматуры

### Выносной монтаж и шпиндели-удлинители

#### Удаленный монтаж арматуры и привода, и шпиндели-удлинители

Удаленный монтаж привода и арматуры может быть осуществлен при использовании шпинделя-удлинителя арматуры или пьедестального адаптера. Длина шпинделя может быть от 500 мм до 8 м, материал углеродистая или нержавеющая сталь.

#### Шпиндель-удлинитель

- Подземное применение
- Удлинение в зависимости от требований заказчика
- Сварная конструкция для снижения веса
- Вариант с индикатором положения
- Предназначен для ручного или приводного управления

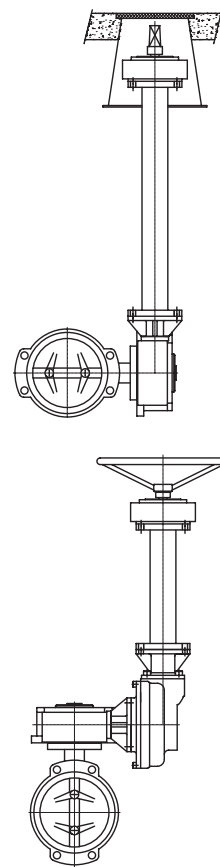
**Опции:** Заполненный смазкой, герметичен, гальванизированная сталь, простой или динамический подшипник, шарнирное соединение.

#### Индикатор положения редуктора ECL

Механические удаленные индикаторы положения для подземной установки и в применениях с удлинителем. 3 типоразмера. Передаточные числа: ECL1 до 35:1, ECL2 до 120:1, ECL3 до 394:1.

#### Конический редуктор W100 1:1

Конический редуктор с передаточным числом 1:1 используется на четвертьоборотных редукторах АВ и IW для изменения направления входного вала на 90° в подземных установках.



- 1 - ECL
- 2 - Шпиндель-удлинитель
- 3 - Редуктор с конической передачей 90° W100
- 4 - Четвертьоборотный редуктор АВ880

### Uniflex-Stow\* - Технология гибкой передачи



Высокая универсальность конструкции, способных удовлетворить условиям самых сложных применений в любых отраслях промышленности.

- Длина до 46 метров
- Безопасная и простая установка
- Входной крутящий момент до 300 Нм
- Предназначены для ручного управления или электрических приводов
- Подходят для всех применений, включая морские установки и исполнений для атомной промышленности.

\* Uniflex-Stow является зарегистрированной торговой маркой компании «Бу-Ви Элиот Мануфэкчеринг Ко, Инк» (B.W.Elliott Manufacturing Co, Inc.)

### Цепные передачи

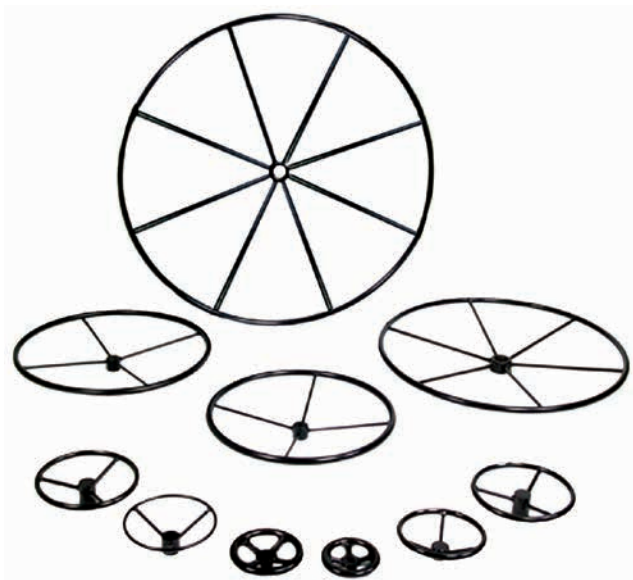


- Чугунные цепные передачи диаметром от 135 до 760 мм.
- Цепные передачи и подшипники стандартизованы
- Доступны цепи оцинкованные или из нержавеющей стали
- Доступно эпоксидное покрытие для увеличения износостойкости
- Непосредственная установка на входной вал.

**Опции:** Цепи и колеса цепной передачи из стали марки AISI 316, адаптация конструкции в соответствии с применением, колеса цепной передачи, устанавливаемые на существующие ручные штурвалы при помощи крепежных скоб.

## Принадлежности арматуры

### Ручные штурвалы



- Диаметр от 125 до 2000 мм
- Нержавеющая сталь или порошковое покрытие
- Соединение под шпонку, штифт или квадрат
- Сборная или прессованная конструкция
- Овальная или круглая форма для арматуры небольших размеров
- Маркировочные знаки Открыто/Закрыто

**Опции:** Блокировочный фланец, ручка, оцинковка, вращающаяся ручка, плоский или вогнутый дизайн.

### Ограничивающие удлинители



- Для поворотной арматуры от 1/4" до 10"
- Высота от 65 до 1000 мм
- Нержавеющая сталь, стопор с крепежом
- Сконструированы для монтажа на любой установочный фланец
- Дополнительная возможность блокировки
- Т-образный стержень или рычаг

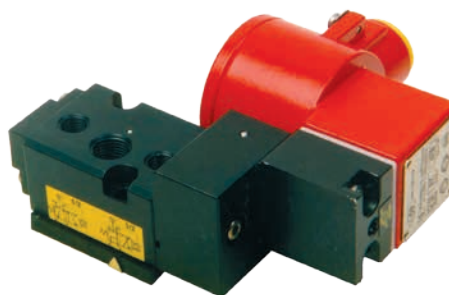
**Опции:** Герметизация, заполнение смазкой, подшипники, недорогая углеродистая сталь.

### Храповый механизм



- Для поворотной арматуры
- Храповые колеса из нержавеющей стали
- Шкала в градусах, или открыто/закрыто
- Возможность закрытия на замок
- Поставляется весь крепеж
- Выгравированная индикация положения
- Вариант с блокираторами Castell

### Электромагнитные клапаны



Компания Rotork Valvekits имеет в наличии широкий спектр электромагнитной арматуры для использования в безопасных и взрывоопасных зонах. Взрывобезопасность Exia и Exd из различных материалов по стандарту Namur и с дистанционными установочными опциями.

# rotork®

Новый уровень управления потоками

#### Rotork Gears UK

Regina House  
Ring Road, Bramley, Leeds  
West Yorkshire LS13 4ET  
England

*tel:* +44 (0)113 205 7276  
*fax:* +44 (0)113 256 3556  
*email:* sales@rotorkgears.com

#### Rotork Gears BV

Nijverheidstraat 25  
7581 PV Losser  
P.O. Box 98  
7580 AB Losser  
The Netherlands

*tel:* +31 (0)53 - 5388677  
*fax:* +31 (0)53 - 5383939  
*email:* info@rotorkgears.nl

#### Rotork Gears India

165/166, Bommasandra,  
Jigani Link Road,  
Kiadb Industrial Area,  
Anekal Thaluk,  
Jigani Hobli, Bangalore 562106

*tel:* +91 80 3098 1600  
*fax:* +91 80 3098 1610  
*email:* sales@rotork.co.in

#### Rotork Gears Americas

1811 Brittmoore  
Houston  
Texas 77043  
USA

*tel:* +1 713 9837381  
*fax:* +1 713 8568022  
*email:* gears@rotorkgears.com

#### Rotork Gears Shanghai

No. 260 Lian Cao Road  
Xin Mei Urban Industrial Park  
Min Hang District  
Shang Hai 201108  
China

*tel:* 0086-21-64348388  
*fax:* 0086-21-64348366  
*email:* info@rotorkgears.com.cn

#### Rotork Valvekits

Brookside Way  
Nunn Park  
Huthwaite  
Nottinghamshire NG17 2NL  
England

*tel:* +44 (0)1623 440211  
*fax:* +44 (0)1623 440214  
*email:* sales@rotorkvalvekits.com

#### Rotork Gears S.R.L.

via Olona, 65/67  
20015 Parabiago (MI)  
Italy

*tel* +39 0331 552128  
*fax* +39 0331 553147  
*email* info@rotorkgears.it

## www.rotork.com

Полный список наших торговых представительств и сеть сервисного обслуживания представлены на нашем веб-сайте.

#### Rotork plc

Brassmill Lane, Bath, UK

*tel* +44 (0)1225 733200  
*fax* +44 (0)1225 333467  
*email* mail@rotork.com

Отсканируйте данное изображение телефоном для более подробной информации по все линейке продукции



PUB027-001-08

Выпуск 06/13

Ранее RG001E. В рамках процесса постоянного развития продуктов Rotork оставляет за собой право исправлять и изменять технические характеристики без предварительного уведомления. Опубликованные данные могут быть изменены. Для получения последней версии выпуска посетите наш сайт по адресу [www.rotork.com](http://www.rotork.com).

Rotork является зарегистрированной торговой маркой. Rotork признает все зарегистрированные торговые марки. Издано и отпечатано в Великобритании компанией Rotork Controls Limited. POWSH1113